Weissgauff

Морозильный ларь

WFH-100 MC
WFH-150 MC
WFH-200 MC

Руководство по эксплуатации

Перед использованием внимательно прочтите и изучите данное руководство.
Соблюдайте правила техники безопасности при работе с устройством.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 3
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА 5
УСТАНОВКА ПРИБОРА 5
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ 6
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 7
КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ 7
ПРАВИЛА ЗАМОРАЖИВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ 8
РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПРИБОРА 9
ЧИСТКА И УХОД 9
ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПРИБОРА 10
СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ 10
УСТАНОВКА РУЧКИ 11
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 11
УТИЛИЗАЦИЯ 13
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 14

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данное устройство предназначено для частного бытового использования и не предназначено для использования в общественных местах и местах массового пользования, таких как общие зоны многоквартирных домов, гостиницы, отели и мотели, общие зоны питания в офисах и магазинах.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен в авторизованном сервисном центре Weissgauff во избежание опасности.
- Не храните в этом приборе взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимся содержимым. Прибор необходимо отключать от сети после использования и перед проведением технического обслуживания.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Держите вентиляционные отверстия открытыми, возле прибора не должно быть препятствий для вентиляции воздуха.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте специальные устройства или другие способы для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повредите контур системы охлаждения при эксплуатации прибора.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте электроприборы внутри отсеков для хранения продуктов, если они не относятся к типу, рекомендованному производителем.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пожалуйста, утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами, поскольку в нем используется легковоспламеняющееся материалы и хладагент.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устанавливая прибор, убедитесь, что шнур питания не застрял и не поврежден.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не размещайте несколько переносных розеток или переносных источников питания на задней панели прибора.
- ОПАСНОСТЬ: Риск попадания ребенка в ловушку. Прежде чем выбросить свой старый холодильник или морозильную камеру:
    1. Снимите дверцы.
    2. Оставьте полки на месте, чтобы дети не могли легко забраться внутрь.
- Прежде чем приступать к установке дополнительного оборудования, прибор необходимо отсоединить от источника электропитания.
- Хладагент и циклопентан в изоляционном материале, используемые в приборе, легко воспламеняются. Поэтому, когда прибор утилизируется он должен храниться вдали от любого источника возгорания и утилизироваться специальной компанией с соответствующей квалификацией, за исключением утилизации путем сжигания, чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды.

- В соответствии со стандартом IEC: Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.

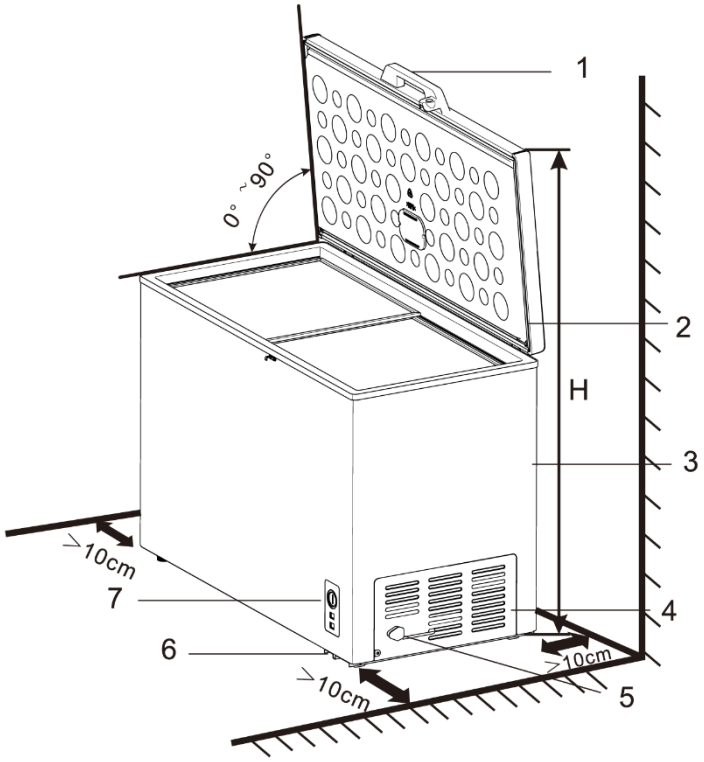
Чтобы предотвратить загрязнение пищевых продуктов, пожалуйста, соблюдайте следующие инструкции:

- Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с пищевыми продуктами, и доступные дренажные системы.
- Очистите резервуары для воды, если они не использовались в течение 48 часов; промойте водопроводную систему, подключенную к источнику водоснабжения, если вода не подавалась в течение 5 дней.
- Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах, чтобы оно не соприкасалось с другими продуктами и не капало на них.
- Если холодильный прибор остается пустым в течение длительного времени, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри прибора.



Предупреждение: Опасность возгорания/легковоспламеняющихся материалов

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. Дверца
2. Рамка дверцы
3. Корпус прибора
4. Решетка вентиляционного канала
5. Кабель питания
6. Колеса
7. Термостат

Примечание:

1. Внешний вид и технические характеристики продукта могут быть изменены без предварительного уведомления для повышения качества продукта.
2. Внешний вид и технические характеристики продукта могут варьироваться в зависимости от результатов соответствующего теста на энергоэффективность или соответствующего теста на безопасность и т.д.

УСТАНОВКА ПРИБОРА

- Этот прибор предназначен только для отдельностоящего использования и не должен встраиваться.
- Установите ларь на пол, который достаточно прочен, чтобы выдерживать его, когда он полностью загружен.
- Оставьте пространство возле задней и боковых стенок прибора, примерно 50 мм, что обеспечивает надлежащую циркуляцию воздуха.
- Располагайте прибор вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла (плита, обогреватель, радиатор и т.д.).
- Прямые солнечные лучи могут повлиять на акриловое покрытие, а источники тепла могут увеличить потребление электроэнергии. Экстремально низкие температуры окружающей среды также могут привести к неправильной работе морозильной камеры. Избегайте размещения прибора во влажных помещениях.
- Подключите прибор к правильно установленной и заземленной настенной розетке. Ни при каких обстоятельствах не обрезайте и не отсоединяйте третий (заземляющий) контакт от шнура питания. По любым вопросам, касающимся электропитания питания и/или заземления, следует обращаться к

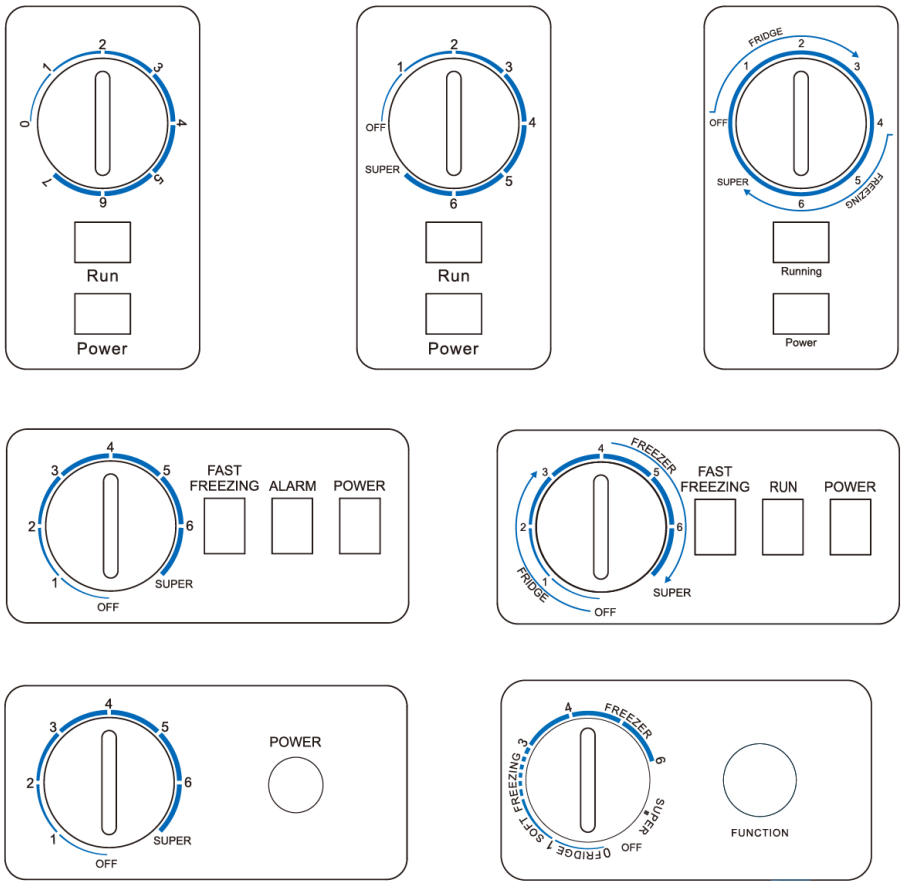
сертифицированному электрику или в авторизованный сервисный центр Weissgauff.

- После включения прибора в розетку дайте ему остыть в течение 2-3 часов, прежде чем помещать продукты в морозильную камеру.
- Убедитесь, что прибор не стоит на питающем кабеле.
- Для этого прибора требуется стандартная электрическая розетка 220-240 В ~ 50 Гц, с трехконтактным заземлением.
- «Зеленый» индикатор указывает на то, что прибор правильно подключен к электросети. Индикатор указывает на источник питания и будет гореть, даже если компрессор не работает и отсек не охлаждается.
- Дверная ручка входит в комплект. При установке, пожалуйста, извлеките и прикрепите ее к двери с помощью винтов.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство перед установкой и включением прибора. Производитель не несет ответственности за неправильную установку и использование.
- Ваши старые приборы содержат изоляционные газы и хладагент, которые необходимо утилизировать надлежащим образом. Пожалуйста, убедитесь, что контур хладагента не поврежден, прежде чем забирать прибор для утилизации в соответствии с действующим законодательством. Если есть какие-либо сомнения, обратитесь за инструкциями в местные органы управления по утилизации электроприборов. Данный прибор работает на природном газе с высоким уровнем экологической совместимости; однако необходимо соблюдать осторожность, поскольку он является легковоспламеняющимся газом.
- Важно убедиться, что трубки с хладагентом не повреждены во время транспортировки и установки прибора. В случае повреждения контура хладагента избегайте открытого огня или источников воспламенения, проветрите помещение. в котором находится прибор.
- При использовании адаптера или удлинителя его необходимо применять в соответствии с инструкциями производителя и следить за тем, чтобы электрическая цепь не была перегружена, поскольку это может привести к перегреву.
- Не перекручивайте и не сгибайте кабель питания, держите его подальше от горячих поверхностей.
- Не включайте и не вынимайте вилку из розетки данного прибора мокрыми руками.
- После установки убедитесь, что кабель питания не застрял под прибором.
- Перед включением убедитесь, что прибор находился в вертикальном положении не менее 4 часов.
- Прибор необходимо отключать от сети после использования и перед проведением технического обслуживания прибора пользователем.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



На изображении выше представлены различные возможные варианты панели управления, представленной в Вашей модели. Изображение представлено только для наглядности и может отличаться от реальной версии устройства.

OFF	Ларь включен
1-3	Ларь работает в режиме холодильника при температуре от +8 до -5 градусов.
4-6	Ларь работает в режиме морозильника при температуре от -5 до -25 градусов.
SUPER	Режим быстрой, глубокой заморозки при температуре от -25 до -30 градусов.

КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Температура внутри морозильной камеры регулируется с помощью ручки на панели управления.
- Цифры «0,1,2,3,4,5,6» на панели управления не указывают на градусы температуры, а означает различные уровни охлаждения и замораживания.
- Чем меньше выбрано число, тем выше температура. Чем больше выбрано число, тем ниже температура. Уровень 3 в основном используется при обычной эксплуатации морозильной камеры
- При использовании морозильной камеры в качестве холодильника ручку термостата нужно установить на степень охлаждения «1».

- Для длительного хранения замороженных продуктов питания рекомендуется использовать температурные режимы в положении 5 или 6.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если устройство отсоединено от сети, потеряло питание или выключилось, Вы должны подождать 3-5 минут перед повторным включением устройства. Если Вы попытаетесь перезапустить его до этой временной задержки, прибор не запустится.
- Большое количество продуктов снизит эффективность охлаждения прибора.
- Если Вы решите изменить настройку термостата, регулируйте управление термостатом на один шаг за раз. Подождите несколько часов, пока температура стабилизируется между регулировками.
- После включения питания контрольная лампа (зеленый цвет) будет продолжать гореть.
- Индикатор красного цвета будет продолжать гореть или выключаться в зависимости от того, включен или выключен компрессор.
- Когда горит красная лампа, компрессор работает, когда красная лампа выключена, компрессор не работает.
- Другая ситуация: Индикатор (зеленый) будет продолжать гореть после включения питания.

ПРАВИЛА ЗАМОРАЖИВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

- Качество заморозки продуктов зависит от массы разовой загрузки, увеличение массы загрузки увеличивает время заморозки.
- Расстояние от загружаемых продуктов до верхнего края морозильной камеры должно быть не менее 12 см.
- При замораживании продуктов переключатель необходимо установить в положение для замораживания за 5-6 часов до укладки продуктов для достижения оптимальной температуры.
- Примерно через 24 часа после начала заморозки переключатель из положения для замораживания следует установить в положение для хранения.
- Не рекомендуется часто открывать крышку ларя, а также оставлять крышку ларя открытой на длительное время.
- Не допускается помещать в ларь горячие и теплые продукты.
- Не допускается помещать в ларь жидкие продукты в стеклянной таре, прохладительные напитки и углекислотные жидкости в бутылках и банках.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПРИБОРА

- Для наиболее эффективной работы и минимального энергопотребления размораживайте морозильную камеру, когда на ее стенках образуется слой инея толщиной 6-12 мм.
- Выбирайте подходящее время, когда запасы замороженных продуктов невелики.
- Для размораживания отключите прибор от сети питания.
- Замороженные продукты заверните в бумагу или накройте одеялом и поместите в прохладное место.
- Откройте пробку дренажной системы, находящуюся снизу на левой боковой стенке.
- Установите емкость для сбора талой воды.
- Оставьте крышку ларя открытой.
- После полного оттаивания стенок промойте ларь теплым раствором мыльной воды и насухо протрите мягкой тканью.
- Следите за тем, чтобы вода для мытья не попадала на электрические детали и на вентиляционную решетку.
- Регулярно очищайте решетки приточной и вытяжной вентиляции.
- Скопления пыли увеличивают энергопотребление.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Использовать электрические приборы для размораживания морозильного ларя.
- Использовать острые предметы для удаления наледи.
- Применять при очистке морозильного ларя хлорсодержащие вещества, кислоты и абразивные моющие средства.

ЧИСТКА И УХОД

Чистка морозильной камеры

- После установки прибора рекомендуется тщательно очистить его.
- Отключите прибор от сети, извлеките продукты и корзину для хранения.
- Вымойте внутреннюю часть влажной теплой тканью, смоченной в растворе воды и пищевой соды.
- Соотношение раствора: 2 столовые ложки пищевой соды на литр воды.
- Вымойте корзину для хранения мягким моющим средством.
- Содержите прокладку (уплотнитель) дверцы в чистоте, чтобы устройство работало эффективно.
- Внешнюю поверхность прибора следует очистить мягким моющим средством и теплой водой.
- Протрите внутреннюю и наружную поверхность мягкой тканью.
- Корпус конденсатора следует пропылесосить, если он запылен или загрязнен.
- Рекомендуется чистить устройство каждый раз после размораживания, чтобы оно не имело запаха и работало эффективно.

Вывод прибора из эксплуатации

- Уберите всю еду из камеры
- Отключите прибор от сети.
- Очистите морозильную камеру.
- Оставьте дверцу слегка приоткрытой, чтобы избежать возможного образования конденсата, плесени или неприятных запахов.
- Соблюдайте крайнюю осторожность в случае с детьми. Устройство не должно быть доступно для детских игр.
- Кратковременные отпуска: Оставляйте прибор включенным во время отпуска продолжительностью менее трех недель.
- Длительный отпуск: Если прибор не будет использоваться в течение нескольких месяцев, достаньте все продукты и отсоедините шнур питания. Тщательно очистите и высушите внутреннюю поверхность. Чтобы предотвратить появление запаха и плесени, оставьте дверцу слегка приоткрытой: при необходимости закройте ее или снимите дверцу.

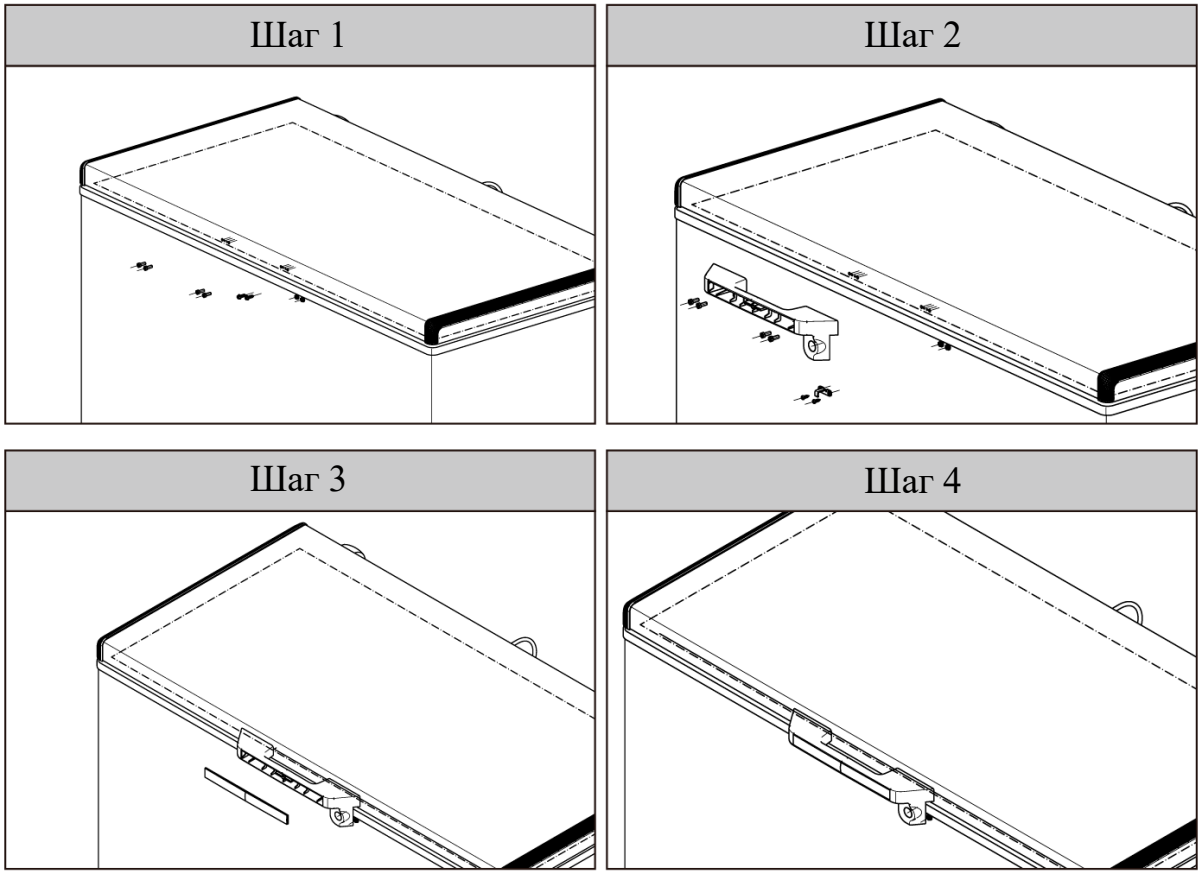
ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПРИБОРА

- Уберите всю еду.
- Надежно приклейте скотчем все незакрепленные предметы внутри морозильной камеры.
- Снимите колеса, чтобы предотвратить повреждение.
- Заклейте двери скотчем или изолентой.
- Убедитесь, что ларь остается в вертикальном положении во время транспортировки.

СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

- Морозильный ларь должен располагаться в самой прохладной части помещения, вдали от тепловыделяющих приборов или отопительных каналов и от прямых солнечных лучей.
- Дайте горячим продуктам остыть до комнатной температуры, прежде чем класть их в морозильную камеру. Перегрузка морозильной камеры заставляет компрессор работать дольше. Продукты, которые замораживаются слишком медленно, могут потерять качество или испортиться.
- Обязательно правильно заворачивайте продукты и насухо вытирайте контейнеры, прежде чем помещать их в морозильную камеру. Это уменьшает образование инея внутри камеры.
- Контейнер для хранения в морозильной камере не следует выстилать алюминиевой фольгой, вощеной бумагой или бумажным полотенцем. Вкладыши препятствуют циркуляции холодного воздуха, что снижает эффективность работы морозильной камеры.
- Упорядочивайте и маркируйте продукты питания, чтобы сократить количество открываний дверей и длительных поисков. Берите столько продуктов, сколько необходимо приготовить за один раз, и закройте дверцу как можно скорее.

УСТАНОВКА РУЧКИ



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Вы можете легко решить многие распространенные проблемы с прибором, не прибегая к возможному вызову сервисной службы.
- Попробуйте приведенные ниже предложения, чтобы узнать, сможете ли Вы решить проблему самостоятельно, прежде чем обращаться к специалисту по обслуживанию.

Морозильный ларь не работает

- Прибор не подключен к сети.
- Сработал автоматический выключатель или перегорел предохранитель.
- Регулятор температуры морозильной камеры не выставлен на требуемое значение.

Компрессор часто включается и выключается.

- Температура в помещении выше обычной.
- В морозильную камеру было добавлено большое количество продуктов.
- Дверь слишком часто открывалась.
- Дверь закрыта не полностью.
- Регулятор температуры установлен неправильно.
- Прокладка двери не герметизируется должным образом.
- Морозильный ларь не имеет необходимых зазоров вокруг корпуса.

- Прибор недавно был отключен на некоторое время.
- Для полного охлаждения морозильной камеры требуется четыре часа.

Температура внутри морозильной камеры слишком высокая

- Регулятор температуры установлен на слишком высокое значение. Переведите регулятор в режим охлаждения и подождите несколько часов, пока температура стабилизируется.
- Дверь слишком долго держали открытой или открывали слишком часто. Теплый воздух поступает в морозильную камеру каждый раз, когда открывается дверца. Открывайте дверь реже.
- Дверь закрыта не полностью.
- Дверной уплотнитель не герметизируется должным образом.
- Возможно, недавно было добавлено большое количество теплой или разогретой пищи. Теплую пищу нельзя помещать в ларь. Подождите, пока морозильная камера не достигнет выбранной температуры.
- Морозильная камера недавно была отключена на некоторое время. Для полного остывания морозильной камеры требуется четыре часа.

Температура внутри морозильной камеры слишком низкая

- Регулятор температуры установлен на слишком низкое значение. Установите регулятор на более теплый режим и подождите несколько часов, пока температура стабилизируется.
- Включен переключатель быстрой заморозки. Это приводит к непрерывной работе компрессора и обходит контроль температуры.

Температура внешней поверхности морозильной камеры теплая

- Наружные стенки прибора могут быть на целых 30 градусов выше комнатной температуры.
- Это нормально, когда компрессор работает для передачи тепла изнутри морозильного шкафа.

Хлопающий или потрескивающий звук при включении компрессора

- Металлические детали подвергаются расширению и сжатию при перепадах температуры.
- Это нормально. Звук уменьшится или исчезнет по мере продолжения работы морозильной камеры.

Пузырящийся или булькающий звук, похожий на кипение воды

- Хладагент (используемый для охлаждения морозильной камеры) циркулирует по всей системе. Это нормально.

Вибрации

- Убедитесь, что морозильный ларь находится на ровной поверхности.

- Пол неровный или недостаточно жесткий. Ларь раскачивается на полу при легком перемещении.
- Убедитесь, что пол может надлежащим образом выдерживать вес загруженного прибора.
- Выровняйте прибор, подложив деревянные или металлические прокладки под основание.
- Ларь касается стены. Выровняйте его и отодвиньте ее от стены на необходимое расстояние.

На внутренних стенках морозильной камеры образуется влага

- Погода жаркая и влажная, это увеличивает внутреннюю скорость образования инея.
- Образование некоторого количества влаги нормальное явление.
- Дверь слегка приоткрыта.
- Дверь слишком долго держат открытой или открывают слишком часто.
- Открывайте дверь реже.
- Дверь прилегает к корпусу негерметично.

Влага образуется снаружи морозильной камеры

- Дверца слегка приоткрыта, в результате чего холодный воздух из морозильной камеры встречается с теплым влажным воздухом снаружи.

Дверь не закроется должным образом

- Ларь расположен на неровной поверхности.
- Дверной уплотнитель загрязнен.
- Корзина для хранения сдвинута с места установки.

УТИЛИЗАЦИЯ



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны неправильным обращением с отходами данного изделия.
Символ на изделии или в сопроводительных документах к изделию - перечеркнутый мусорный бак на колесиках - указывает на то, что с данным прибором нельзя обращаться как с бытовыми отходами. Вместо этого он должен быть передан в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Утилизация должна осуществляться в соответствии с местными экологическими нормами по утилизации отходов. Для получения более подробной информации об обработке, восстановлении и вторичной переработке этого продукта, пожалуйста, свяжитесь с местными властями, службой утилизации бытовых отходов или розничным продавцом, у которого Вы приобрели продукт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	WFH-100 MC	WFH-150 MC	WFH-200 MC
Полезный объем	92 л	142 л	195 л
Класс энергоэффективности	A+	A+	A+
Цвет	Белый	Белый	Белый
Ручка	утопленная ручка	утопленная ручка	утопленная ручка
Индикатор питания	Да	Да	Да
Функция Super	Да	Да	Да
Переключение в режим холодильной камеры	Да	Да	Да
Корзина для хранения	Нет	Одна	Одна
Устройство для отвода воды	Да	Да	Да
Функция выключения компрессора	Да	Да	Да
Габариты ШхГхВ	470×563×845 мм	635×563×845 мм	845*563*845 мм

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом. Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства и технические характеристики модели, следуя политике непрерывного улучшения качества выпускаемой продукции. Приобретенная Вами модель может отличаться от описанной в тексте данного руководства.